

61)

straana zápisnice o výsluchu svedka-poškodeného : Mgr. H  
S , Svodín okr. Nitra

---

Svedok-poškodený Mgr. H a S i bola riadne poučená podľa zákonných ustanovení uvedených na prvej, druhej, tretej, štvrtej a piatej strane tejto zápisnice, prehlasuje, že po pretlmočení tohto poučenia tlmočníkom Ing. Kulcsárom tomuto porozumela a berie ho na vedomie.

Svedok-poškodený Mgr. H S i bola poučená podľa § 2/14 TP, že má právo vypovedať v jazyku podľa národnosti, načo prehlasuje, že je maďarskej národnosti a vypovedať bude v maďarskom jazyku, preto si žiada tlmočníka. Súhlasí, aby jej výpoveď tlmočil tlmočník Ing. Kulcsár Silvester z Nových Zámkov.

Svedok-poškodený Mgr. H S i bola osobitne poučená podľa § 100 TP o práve odmietnuť výpoveď načo prehlasuje po pretlmočení, že jej zo zákona nič nebráni v tejto veci vypovedať ako svedkovi, ako poškodenému, prehlasuje, že vypovedať chce a bude.

Svedok-poškodený Mgr. H S i bola osobitne poučená podľa §§ 174, 175 TZ o tr. čine krivej výpovedi a tr. čine krivého obvinenia, načo uvádza, že spoučeniu po pretlmočení porozumela a berie ho na vedomie.

Svedok-poškodený Mgr. H S i bola poučená podľa § 43 TP o práve náhrady škody podľa zákona č. 255/98 Z.z. o odškodňovaní osôb poškodených násilným trestným činom, načo uvádza, že týmto poučeniam po pretlmočení porozumela a berie ich na vedomie.

Výsluch konaný za prítomnosti Ing. Silvestra Kulcsára z Nových Zámkov, tlmočníka zapísaného pri Krajskom súde v Nitre ako tlmočník z jazyka maďarského do jazyka slovenského a opačne.

K v e c i :

K veci, ktorá sa vyšetruje v súčasnej dobe v prípade smrti môjho bývalého manžela Ing. Zoltána Sáraia od môjho posledného výsluchu, ktorý spísali príslušníci Polície do dnešnej doby, t.j. do tohoto výsluchu som nezistila žiadné nové skutočnosti ohľadne smrti môjho manžela než tie, ktoré som už vtedy jednotlivo príslušníkom polície uviedla do zápisníc.

Čo sa týka škody, ktorá bola spôsobená môjmu bývalému manželovi na veciach, ktoré mal pri sebe a na sebe, na zariadení nášho rodinného domu a na arodinnom dome, tak k tomuto sa môžem a chcem v súčasnej dobe vyjadriť nasledovne :

1. Konaním páchatela došlo k usmrteniu môjho bývalého manžela Ing. Zoltána Sáraia, následkom čoho som mala výdavky s jeho pohrebom :
  - nákup truhle (sumu dodatočne doplním),
  - pohrebný obrad (sumu dodatočne doplním),
  - pomník (sumu dodatočne doplním),

11. 1. 1998

strana zápisnice o výsluchu svedka-poškodeného : Mgr. H  
S i, Svodín okr. Nitra

2. Konaním páchatela došlo k zadymeniu garáže, kotolne, schodišťa skladu, predsiene na prvom poschodí, predsiene na podeste prvého poschodia, za očistenie a vymalovanie týchto priestorov domu som platila podnikateľovi sumu asi 10.000,-Sk (faktúru dodatočne doplním a sumu upresním),
3. Konaním páchatela došlo k zničeniu (zhoreniu) horského bycikla zn. neviem, ktorý bol zakúpený v roku 1997 za sumu asi 4.000,-Sk (doklad o zakúpení doložím, mám ho doma). Bycikel bol v garáži.
4. Konaním páchatela došlo k zničeniu vysávača zn. ETA, zakúpený v roku 1996 za sumu 4.000,-Sk (doklad od neho nemám, bol používaný, funkčný, nepoškodený, bol uložený v garáži).
5. Konaním páchatela došlo k zničeniu náhradných dielov do nášho auta zn. MICUBISHI Galant rok výroby 1986 a to :
  - kompletný vnútorný tapacír (zakúpený roku 1998 za 8.000,-Sk, doklad od tohto nemá, kupoval to nebohý manžel),
  - 2x plášte na auto (rozmer a typ plášťov neviem), kúpil ich ako nové v roku 1999 za sumu asi 1.350,-Sk za kus (pohľadám účet, ktorý by mal byť doma),
6. Konaním páchatela došlo k zničeniu (zhoreniu) predlžovacieho káblu s prenosnou lampou, toto kúpil manžel v roku 1997 za sumu 1.000,-Sk (účet nemám, 15m dlhý kábel),
7. Konaním páchatela došlo k zničeniu (nutnej výmene) elektrického rozvodu (káblovania) v garáži ako aj vypínačov v garáži. Robilo mi to PD Svodín, faktúru mám na sumu asi 4.500,-Sk (doďám faktúru).
8. Konaním páchatela došlo k zničeniu osobných vecí môjho nebohého manžela Ing. Zoltána Sáraia a to :
  - zlatý náramok, ktorý mal v čase skutku na pravej ruke (zakúpený v roku 1989 za sumu 9.000,-Sk, náramok bol znehodnotený, nenašla som ho (doklad o kúpe mám), myslím si, že ho manžel mohol niekde stratiť ako utekal keď horel,
  - mobilný telefón zn. NOKIA, číslo neviem povedať, ktorý bol v dôsledku ohňa poškodený, tento telefón mal manžel pri sebe v čase útoku na neho, telefón bol kúpený v roku 1998 za sumu 17.000,-Sk (doklad od neho mám),
  - šaty, ktoré mal manžel oblečené na sebe v čase útoku na neho boli úplne znehodnotené (zhorené) a to :
    - topánky koženné (poltopánky) zakúpené v roku 1992 za sumu 700,-Sk, v čase skutku mohli mať hodnotu 200,-Sk,
    - krátke letné ponožky za sumu 30,-Sk,
    - maskáčové nohavice (vojenské), mal to od vojakov, bez škody,
    - spodné prádlo za sumu 40,-Sk,
    - tričko s krátkym rukávom, staršie za sumu 30,-Sk,
    - pullover, starší za sumu 300,-Sk;

Zatiaľ uvádzam, že iná škoda nebola konaním páchatela spôsobená. Páchatel nám svojím konaním spôsobil škodu asi za sumu 69.800,-Sk, ktorú dodatočne ešte upresním a doplním o škodu ku ktorej som sa v súčasnej dobe nevedela vyjadriť.

63

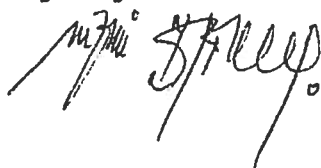
strana zápisnice o výsluchu svedka-poškodeného : Mgr. H. S.  
S. , Svodín okr. Nové Zámky

---

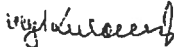
Ako zástupca poškodenej strany po poučení podľa § 43 TP o práve úhrady škody uvádzam, že si zatiaľ škodu v sume asi 69.800,-Sk žiadam v plnej výške uhradiť, ktorú škodu v šak upresním a doplním dodatočne, ataktiež doručím vyšetrovateľovi doklady o zakúpení vecí a oprave. V prípade zistenia páchatela sa k trestnému stíhaniu pripájam.

Zatiaľ nemám ďalej čo do tejto zápisnice uviesť. Zápisnicu som po pretlmočení podpísala na znak súhlasu s jej obsahom, dňa 17.1.2000 o 10,30 hod..

vyšetrovateľ  
mjr.Mgr.Zlatohlávek



tlmočil  
Ing.Silvester



svedok-poškodený  
Mgr.H.S.

